# 

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE

**DIC** Color Design, Inc.

**SAMPLE**DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc. SAMPLE DIC Color Design, Inc. SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE

SAMPLE DIC Color Design, Inc. 2018
SAMPLE
DIC Color Design, Inc.

2018
SAMPLE
DIC Color Design, Inc.

A S I A C O L O R

TSAMPLE DESIGN, Inc.

 $\mathbf{B}$  O O  $\mathbf{K}$ 

亞洲色彩趨勢年刊2018-19

アジアカラートレンドブック2018-19

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

DIC

SAMPLE DIC Color Design, Inc SAMPLE DIC Color Design, Inc. SA

### 亞洲色彩趨勢年刊 2018-19

アジアカラートレンドブック 2018-19 ASIA COLOR TREND BOOK 2018-19

**SAMPLE**DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc. SAMPLE DIC Color Design, Inc.

亞洲色彩趨勢预測流程 2018-19 アジアカラートレンドの流れ 2018-19 Confirmation Asia Color Trend 2018-19

亞洲色彩趨勢預測關鍵詞 2018-19 アジアカラートレンドキーワード 2018-19 Asia Color Trend Keywords 2018-19

SAMPLE
DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc. SAMPLE

DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc. SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE IC Color Design, Inc SAMPLE OIC Color Design Inc. SAMPLE DIC Color Design, Inc. SAMPLE DIC Color Design, Inc. SAMPLE DIC Color Design and

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE

DIC Color Design, Inc.

SAMPLE
DIC Color Design, Inc.

SAMPLE
DIC Color Design, Inc.

SAMPLE Solor Design

SAMPLE C Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design Inc. SAMPLE
DIC Color Design. Inc.

Anse Anse

DIC Color D美感的層積/美覚の積層



SAMPLE
DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc. SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE
DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

## Inspiration

Ultimate Sense

Li Jing round fan 李晶團扇/李晶団扇

中國超模劉雯的壹組複古時尚大片走紅, 她手中所拿團扇的設計者李晶壹舉成 名。李晶在大學學習工商管理後轉向平面設計研究生,這成爲他人生的轉折點。他 自幼喜好京劇、昆曲,之後開始接觸古董, 點翠、老銀飾、團扇、折扇等中國傳統工 藝深深吸引了他。2013年他在蘇州創立嗜閑居團扇工作室,專門從事團扇設計。 "在此之前,經常有朋友拿老扇子請我複原或是設計新扇子,做得多了,慢慢得到大 家的認可,工作室的成立是水到渠成。"李晶設計的團扇種類豐富,材質多樣,扇面 應用缂絲、點翠、寶石鑲嵌、刺繡等工藝,扇骨、扇柄也獨特精致,既有中國古風又 兼具時尚特性。李晶認爲古今中外對美的追求是壹致的, 他將古典材料與現代工藝 融合, 重現中國古代文人的審美, 比如以缂絲的扇面和點翠等老工藝配合西方式的 鑲嵌工藝, 缂絲扇面配上五彩的蝴蝶和銀片錾刻的玉蘭花等。 李晶負責團扇的主體 設計,由蘇州的缂絲、刺繡、木匠、大漆、折扇、烙畫等手工藝師完成制作。 古來團 扇都是多人合作,"專業的事情要交給專業師傅去做,我會去了解其中的過程以及容 易出現的問題,在整體上進行把控。"目前李晶的團扇價格在壹兩千元到上萬元,價 格不菲, 卻非常受顧客歡迎。銷售主要靠口碑, 市場接近空白, 但他對未來並沒有 宏大的野心, 順其自然是其宗旨。他表示將讓更多傳統手工藝在團扇上複活。













中国のスーパーモデル劉雯が古代衣装で撮影したルックブックが人気を博したことで、

彼女が手にした団扇のデザイナー李晶が一躍有名人となった。李晶は大学で経営マ

ネージメントを学んだ後、大学院ではグラフィックデザインに転向し、人生のターニング

ポイントとなった。京劇、昆劇ファンである李は、勉強中に点翠、銀飾、団扇、扇子な

どのアンティークにみる工芸に深く魅了された。 2013 年、蘇州で嗜閑居団扇スタジオを

設立し、団扇のデザインを手がける。「友人たちが持ってきた古い扇子を復元したり、新

しくデザインしたことが徐々に評判になり、自然の流れでスタジオを作った」と言う李晶

がデザインする団扇は種類が豊富で、材質も多様。扇部につづれ織りの絹、点翠、宝

石象嵌、刺繍などを取り入れ、団扇の骨、柄も精緻な作りで、中国古代の風雅と現代的

なファッション性を併せ持つ。李晶は、古今東西の美への追求は共通していると考え、

古典的材料と現代の技術を融合して、古代中国文人の美意識を再現した。つづれ織り

の絹や点翠などの伝統工芸に西洋式の象嵌技術を合わせ、つづれ織りの扇部に色とりど

彼が設計した団扇は、蘇州のつづれ織り、刺繍、木工、漆、扇子折り、焼き絵などの

職人に制作を依頼。古来、団扇制作は多くの職人が協力してきた。「専門的な手仕事

は専門家に任せて、私は制作過程や問題点を把握することで、全体をコントロールしま

す」。現在彼の団扇は1、2千から1万人民元までと決して安くないが、顧客の評価が高

い。空白に近い市場で、販売は主に口コミだが、将来に大きな野望は持たない。「自然

の流れに沿って、私は今後も多くの伝統工芸を団扇に復活させたいと思っている。」

りの蝶や銀たがねのモクレンを添えた。



design in postgraduate, it become the turning point of his life. He likes Beijing Opera and Kunqu Opera, was deeply impressed by China's traditional handicraft, Kingfisher Feather Art, old silver jewelry, round fan and folding fan. In 2013, he founded a round fan studio in Suzhou. "Before this, friends often took the old fan to ask me to design new fan or recover, then I established the studio naturally." Li's round fans have various kind and material diversity, the craft of fan flat applies K'o-ssu, Kingfisher Feather Art, gem mounting, embroider, fan rib and handle is unique delicate, both has China anciently and fashion features. Li think that the pursuit of beauty is consistent with ancient and modern, Chinese and foreign, it is the integration of classical material and modern aesthetic to reappear the ancient Chinese literati aesthetics. Old craft such as K'o-ssu flat and Kingfisher Feather Art match up with western-style inlay technology, the K'o-ssu flat match colorful butterflies and silver carve engraves jade orchid, etc. Li passed his design on to the craftsmen of K'o-ssu, embroidery, carpenter, Chinese lacquer, folding fan, pyrography in Suzhou to finish. Ancient round fans production was cooperated by many people, "I will go to understand the process and problems, and control on the whole." Now Li's work is very popular with the customers though the price is expensive. The market is close and sales mainly rely on word of mouth, but he said "let it be" is his aim, he would raise more traditional handicrafts on the round fan.

After a look book of vintage fashion of Chinese supermodel Liu Wen become

popular, designer Li Jing of the round fan that she held, therefore become

famous. Li studied business administration in university and change to graphic



















Theme 3

SAMPLE

DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

SAMPLE

DIC Color Design, Inc

DIC Colo

SAMPLE

SAMPLE

DIC Color Design, Inc.

DIC Color Design, Inc.

SAMPLE DIC Color Design, Inc.

# Ultimate Sense

美感的層積/美覚の積層

華麗的異國情調和奇異的獨創性。素材的手感,技巧交織出的風韻,獨特的空間中 營造的感性的極致。古典的奢華與工業性的缜密、數字技術重疊交加,超越時空(時 代), 人體被自由引申成無限神奇的裝置。原始記憶中儲存的靜謐的高雅, 充滿自信 的華美的姿態, 交融成壹個優美的世界。

華麗なエキゾチズムとエキセントリックな独創性。素材の風合い、色香を技巧的に紡ぎ出 し、独特の間を以って形作られる感性の極み。古典的なラグジュアリーに工業的な緻密さ、 デジタルテクノロジーを重ね合わせ、時空(時代)を超えて、人体は自由なデバイスに伸 展していく。プリミティブな記憶に潜む静謐な気高さと、自信あふれる豪奢な佇まいが 混在する優美な世界。

Gorgeous exotic and exotic originality. Hand feeling of materials, skills compose of amorous feelings, the unique space build the emotional extremes. Classical luxury overlaps with industrial deliberation, beyond time and space (era), freely weaved. Quiet elegance and confidence stored in the original memory, beautiful gesture blends the beautiful acme.

SAMPLE

DIC Color Design, Inc.

DIC Color Design, Inc.

DIC Color Design, Inc.

SAMPLE

DIC Color Design, Inc

DIC Color Design, Inc

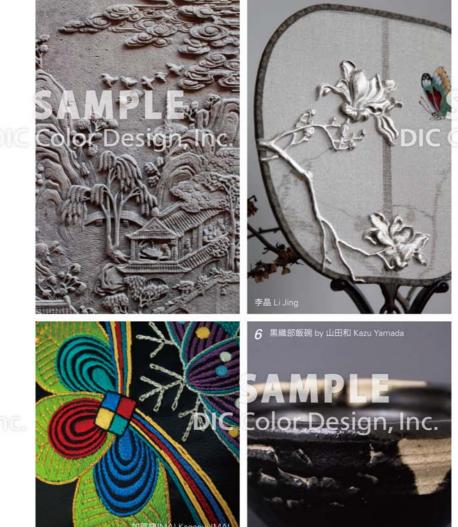


- 1. 華麗的異國情調 華麗なエキゾチズム Magnificent exotic
- 2. 結晶的紋理, 钛的光輝 結晶のテクスチャー。チタニウムの輝き Vein of crystal, splendor of titanium
- 3. 和諧色調交織的細致洗練的條紋 色の諧調が緻密に織りなす洗練の縞 Harmony color tone weaved to delicated stripe
- 4. 天花板格子, 華麗奢侈的群青色 天井格子に華やぐ群青の贅 Ceiling grid, luxury ultramarine blue
- 5. 精巧有力的雕刻, 點心木模中道具之美 精巧で力強い彫り。木型にみる用の美 Exquisite carving, the beauty of dessert wood format
- 6. 質感和肌理中流淌的精粹 質感と肌理に垂れる粋 Essence flows in texture sense
- 7. 中性的間歇的表情 ニュートラルな間合いの表情 The neutral pause of face expression





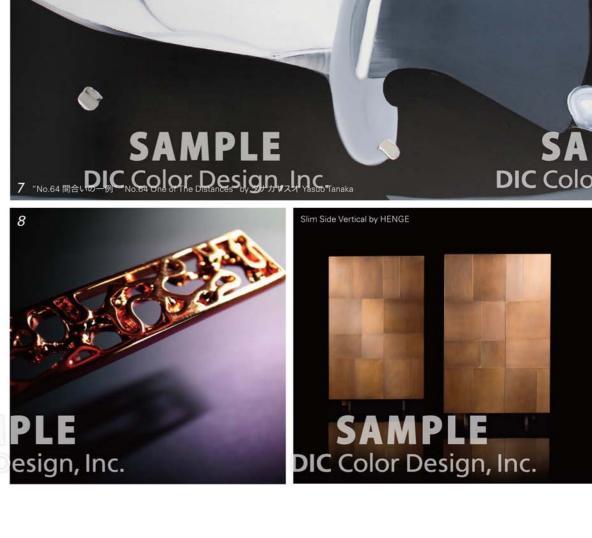




8. 模仿建築設計的3D金屬打印 建築意匠を模した3Dメタルプリンティング 3D metal print imitates building design

9. 輕快的中國趣味, 柔雅的情調 軽快なシノワズリ。グレイッシュなニュアンス Agile Chinese interest, gentle emotional feeling

奔放に洒落の利いた仕立て Humorous and fancy artwork



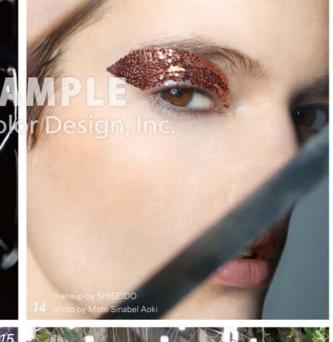
DIC Color Design, Inc.





作品名:九十九椿 Tsukumotsubaki by フジイフランソワ Fujii Furansowa

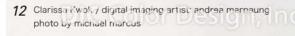


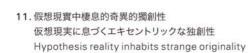












12. 絕妙的比喻,精粹的構圖 見立ての妙。小粋な構図 Excellent metaphor exquisite composition

13. 畫板上釋放的表情 キャンパスに解き放たれた表情 Face expression releases on drawing board

### 14. 理智的目光, 光彩的演繹 理知のまなざし。光彩の演出

Sensible sight glorious performance

15. 線條的交錯, 奥深的層次 ラインの交錯。奥行きのレイヤー Lines intersect profound layers

16. 光彩放出的暈眩 光彩の放つハレーション Giddy colorful lights



20 李晴 Li Qing





17. 邊緣上棲息的生命的痕迹 縁取りに宿る生命のトレース Life trace inhabits on edge

18.凝聚的金線描繪的畫頭的果實 凝集された金糸で象る、<br />
豊かな実り Gold thread describe plentiful fruits

19. 技巧中體現的靜谧的品格 技巧に込めた、静謐な品格 Quiet character express in technique

20. 水墨技法中擴張的幻想世界 水墨技法で拡張するファンタジーの世界 Ink painting technique expand fantasy world

Mandala cupboard by Freedom Tree 19

Design, Inc.



華麗的洋溢著異國情調的色彩組合。翠鳥羽毛的偏光的 藍綠色、閃耀著橙色的金屬光澤的紋理、黑底上白色躍 動的痕迹、注入了技巧的精粹的銀色。奢華的黃色和理智 的暗蓝色组合, 以雅致的黑色和郁金香粉紅色爲點綴。

華麗でエキゾチックなカラーグループ。 カワセミの羽のような ブルーグリーンの偏光、オレンジが輝くメタリックのテクス チャー、黒に白のダイナミックな痕跡、技巧を込めた粋な 銀色。ラグジュアリーな仕立てのイエロー、理知を演出す るダークなブルーに、洒落の利いたブラックとチューリップ ピンクのアクセント。

Brilliant and exotic color group. Polarized light of bluegreen like kingfisher's feather, texture of metallic with orange, dynamic trace of white in black, stylish silver with technique. The combination of luxury tailored yellow, dark blue to produce the reasoning. Fancy black and tulip pink as an accent.

Theme 3 / Ultimate Sense 59









